

O SON OF MAN!

Should prosperity befall thee, rejoice not, and should abasement come upon thee, grieve not, for both shall pass away and be no more.

存在之子啊！

陷入贫困，不要忧愁，
财富之主迟早要关照你。
蒙受屈辱，也别惧怕，
荣耀终究会属于你。



Life of the Spirit

O my God! O my God! Unite the hearts of Thy servants, and reveal to them Thy great purpose. May they follow Thy commandments and abide in Thy law. Help them, O God, in their endeavor, and grant them strength to serve Thee. O God! Leave them not to themselves, but guide their steps by the light of Thy knowledge, and cheer their hearts by Thy love. Verily, Thou art their Helper and their Lord.

我的上帝啊！我的上帝！团结祢仆役们的心，把祢伟大的旨意揭示予他们吧。愿他们服从祢的诫令，遵守祢的律法。上帝啊！在他们努力奋斗时协助他们，授予他们力量来为祢服务。上帝啊！切莫任由他们孤立无援，而以祢的知识之光来引导他们的步伐，并以祢的爱来畅快他们的心田。诚然，祢是他们的扶助者、他们的主。

- 巴哈欧拉



I ask Thee, by Thy most glorious Name, to aid me in that which will cause the affairs of Thy servants to prosper, and Thy cities to flourish. Thou, indeed, hast power over all things!

—Bahá'u'lláh

The purpose for which mortal men have, from utter nothingness, stepped into the realm of being, is that they may work for the betterment of the world and live together in concord and harmony.

— Bahá'u'lláh

Material development may be likened to the glass of a lamp, whereas divine virtues and spiritual susceptibilities are the light within the glass.

— `Abdu'l-Bahá

My object is none other than the betterment of the world and the tranquillity of its peoples. The well-being of mankind, its peace and security, are unattainable unless and until its unity is firmly established. This unity can never be achieved so long as the counsels which the Pen of the Most High hath revealed are suffered to pass unheeded.

我的目标无非是为了改善世界，促进各族人民的和平安宁。除非人类的团结能稳固地建立起来，全人类的幸福、和平与安全是不可能达到的。倘若这至高者的圣笔所启示的劝勉仍然为人们所忽视，这样的团结，必定不能达到。

— Bahá'u'lláh

The fundamentals of the whole economic condition are divine in nature and are associated with the world of the heart and spirit.

— `Abdu'l-Bahá

The betterment of the world can be accomplished through pure and goodly deeds, through commendable and seemly conduct.

纯洁与良好的行为、可嘉与适当的操守能够促进世界的改善。

— Bahá'u'lláh

“O ye that inhabit the heavens and the earth! There hath appeared what hath never previously appeared. He Who, from everlasting, had concealed His Face from the sight of creation is now come.”

“居住在天上地下的衞啊！从来未曾显现过的现在显现了；由古至今将其面容隐没于一切受造物的视角以外的衞，已经来临。”

— Bahá'u'lláh

“Be united in counsel, be one in thought. Let each morn be better than its eve and each morrow richer than its yesterday. Man's merit lieth in service and virtue and not in the pageantry of wealth and riches. Take heed that your words be purged from idle fancies and worldly desires and your deeds be cleansed from craftiness and suspicion. Dissipate not the wealth of your precious lives in the pursuit of evil and corrupt affection, nor let your endeavors be spent in promoting your personal interest. Be generous in your days of plenty, and be patient in the hour of loss. Adversity is followed by success and rejoicings follow woe. Guard against idleness and sloth, and cling unto that which profiteth mankind, whether young or old, whether high or low.

— Bahá'u'lláh

“No man can attain his true station except through his justice. No power can exist except through unity. No welfare and no well-being can be attained except through consultation.”

— Bahá'u'lláh

This is the Day in which God's most excellent favors have been poured out upon men, the Day in which His most mighty grace hath been infused into all created things.

这是上苍非凡的恩惠倾注给世人的日子；这是上苍至大的恩宠渗透一切受造之物的日子。

— Bahá'u'lláh